

突破障礙的毅力 - 唐志良

思諾成人訓練中心服務使用者



溝通是人與人之間交流的橋樑，現代通訊方式五花八門，科技發達令訊息傳達變得容易。唐志良，一個由 1998 年起入住扶康會思諾成人訓練中心的服務使用者，由最初缺乏言語和表達能力，到現在學懂收發電郵，甚至使用 Facebook 聯絡家人。志良親身證明了只要有毅力，殘疾人士也可以突破自身的限制。

志良在出生時一度缺氧，因而成為中度智障、痙攣及肢體殘障人士。雙親為他尋訪不同醫生，接受各種治療，可惜均未見成效。志良的手腳肌能日漸衰弱，更被迫停止治療。志良 4 歲起到特殊學校接受教育，在 17 歲那年曾在雙親安排下返回中國由親友照顧，對內地農村那種鄉土濃情的生活頗為喜愛。入住內地的福利院一段時間後，志良的雙親最終安排他在 1996 年回港居住，並入住私人院舍。

加入扶康大家庭

幾經兜轉，志良在 1998 年 3 月正式入住思諾成人訓練中心，生活逐漸安定下來。入宿初期，志良因缺乏言語能力，只能發出單音而出現溝通困難。職員於是為志良製作溝通簿及教他使用，從而強化他的溝通能力，讓他漸漸適應中心的生活。

志良有見電腦科技日漸普及，主動向職員表示想學習電腦知識。志良最初先學習中文輸入法，但他學習倉頡字形碼時卻遇上很大的困難，因為他手部協調能力不足，在按動鍵盤時需要花上很大力氣和很長時間才可按正確的位置。儘管如此，志良從來沒有放棄，反而每日不斷努力練習。當他終能成功地打出「爸爸媽媽」時，那刻的喜悅絕非筆墨所能形容。

挑戰自我

志良在掌握倉頡輸入法後，繼續在宿舍各個活動小組中學習其他電腦知識和技巧。經過 10 多年的學習，志良能獨立地使用電腦及操作不同的程式，收發電郵亦不成問題。他現在已懂得使用 Facebook 等媒介與家人、職員和朋友聯絡，又會在網上欣賞電視劇集，吸收其他與電腦有關的資訊。在中心有需要時，志良更會協助設計及製作活動短片和簡報，於大型活動時播放，與參加者一起重溫活動的內容。

志良在電腦應用上充分表現了殘疾人士的潛能，宿舍職員見證他長久以來的進步也感到十分高興，未來將幫助他在擅長的電腦道路上繼續展翅高飛。



Breaking Boundaries by Perseverance - TONG Chi-leung

Service User of Si Lok Adult Training Centre

Communication builds a bridge between people. Technological advancement brings along all kinds of modern communication methods and simplifies the transmission of messages. TONG Chi-leung has been a service user of Si Lok Adult Training Centre since 1998. When he was first admitted to the centre, he lacked the ability to communicate and express himself. Throughout these years, he has learnt how to use email function and even how to communicate with his family through Facebook. Chi-leung himself is a fine example showing that with perseverance, persons with disabilities can also break their own boundaries.



Temporary deoxygenation during birth is the reason to Chi-leung's moderate intellectual disability, spasm and physical disabilities. His parents had brought him to different doctors but unfortunately none of the treatments he received were effective. With the motor functions of his limbs failing day by day, he had no choice but to cease all treatments. Starting from the age of four, Chi-leung had studied in a special school. At the age of 17, he was sent back to the Mainland by his parents to be put under the care of his relatives. He was quite fond of the countryside life in rural villages of Mainland China. After spending some time in the welfare hostel there, Chi-leung's parents finally arranged for him to come back to Hong Kong in 1996 and they enrolled him to a private hostel.

Joining the Fu Hong Family

Chi-leung was eventually admitted to Si Lok Adult Training Centre in March 1998. It was from then onwards that he began to settle down. At the beginning, communication issues arose because Chi-leung lacked language skills and could only make syllabic sounds. The staff thus made Chi-leung a "communication notebook" and taught him how to use it. The "notebook" enhanced his abilities to communicate and helped him adapt to the life in the Centre.

Noticing the increasing popularity of computer technology, Chi-leung told the staff that he would like to learn how to use a computer. Chi-leung first started with Chinese input. However, the learning of "radicals" of the Cangjie input method posed a huge obstacle in front of him and it was due to his poorly co-ordinated hands, which cost him great strength and plenty of time to find and press on the accurate button of the keyboard. Nevertheless, he did not give up. Instead, he kept trying and practicing every day. The joy he experienced when he finally managed to type "Dad, Mum" was simply beyond description.

Self-challenge

After mastering the Cangjie input method, Chi-leung moved on to learning other computer skills and techniques through joining different activity groups in the hostel. More than 10 years of learning has now enabled Chi-leung to use computer and operate different programs completely on his own. He has no problem sending and receiving emails and he knows how to utilize social platforms such as Facebook to communicate with the staff, his family and friends. He also watches TV dramas on the internet and search for computer-related information. Whenever the Centre organizes large events, he would also offer his help in designing and producing short video clips and PowerPoint slides for the events.



Chi-leung fully exhibits the potential of persons with disabilities through application of computer skills. The staff are all delighted to have witnessed his growth and improvement throughout the years. In the future, they will help Chi-leung, who already excels in computer usage, in taking his skills and techniques to the next level.